

## Constitution de bâches non réutilisables

### Chargement

Les bâches non réutilisables servent, comme leur nom l'indique, à protéger une seule fois des chargements de profilés métalliques, de bois, de vieux papier, etc. transportés dans ou sur des wagons ouverts et ne peuvent pas être réutilisées.

### Wagons

Wagons Eaos (1 bâche CFF Cargo **blanche** 4,8 x 15 m avec étiquette "bâche perdue CFF")

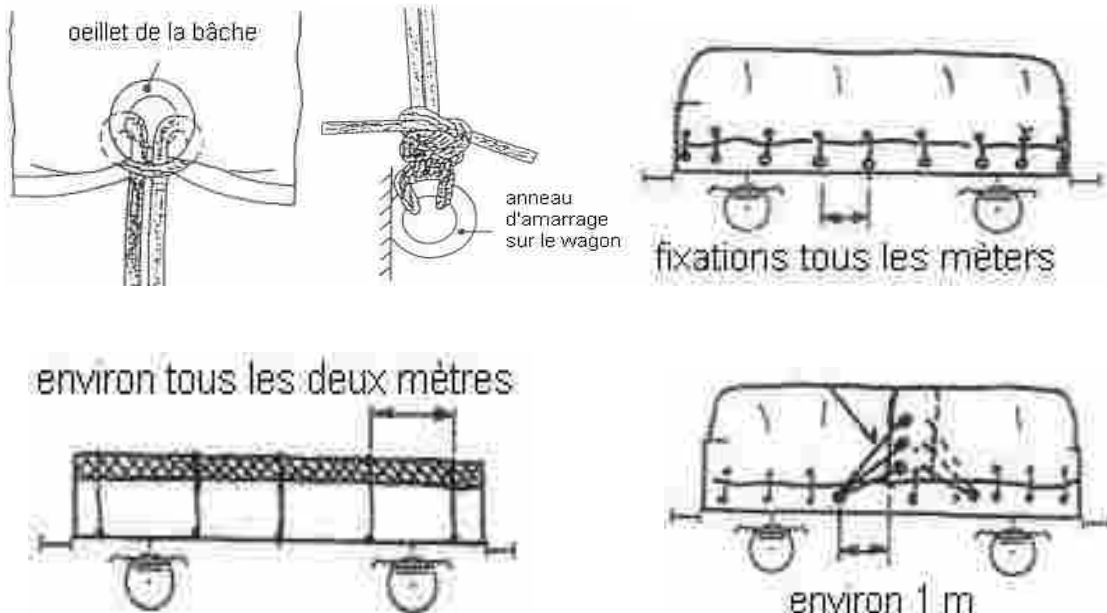
Wagons Eaons (1 bâche CFF Cargo **verte** 4,8 x 16,7 m avec étiquette "bâche perdue CFF")

Wagons Ks, Rs, Res, Fcs ou autres wagons ouverts (bâche CFF Cargo suivant le chargement)

### Type de chargement

Lors de la pose de bâches non réutilisables, il faut éviter qu'il ne se forme des "poches d'eau" et veiller que l'eau puisse s'écouler librement. Les arêtes vives des parties de wagons et de chargements sont protégées par des cornières. En cas d'utilisation de plusieurs bâches non réutilisables, leurs extrémités doivent se chevaucher sur environ 50 cm et, en cas d'amarrage indirect, aucune amarre métallique ne doit être placée sur ces bâches.

Les bâches non réutilisables doivent être fixées avec des ligatures non métalliques (résistance à la rupture d'environ 500 daN) à chaque œillet de la bâche, ainsi qu'aux anneaux et crochets du wagon à l'aide de doubles nœuds (seulement sur les parties fixes du wagon), mais sans être clouées et doivent être cerclées en plus en totalité tous les 2 m environ. En cas d'utilisation de plusieurs bâches non réutilisables, chacune d'entre elles doit être fixée à la zone de recouvrement à l'aide d'au moins 3 ligatures obliques de chaque face côté du wagon et cerclée en plus en totalité avec 2 ligatures. S'il manque des œillets, il faut placer une troisième amarre qui cercle la bâche.



### Interlocuteur:

CFF Cargo,  
Bâle, 01.04.2008  
G-CH-PN-FA

Urs Dannenhauer

Mail: [urs.dannenhauer@sbbcargo.com](mailto:urs.dannenhauer@sbbcargo.com)

## Exigences et protection avec des bâches réutilisables

---

### Exigence relative à la bâche réutilisable lors du transport par CFF Cargo (fiche UIC 806)

La bâche réutilisable, comme son nom l'indique, peut être réutilisée plusieurs fois et sert à protéger des chargements de marchandises en vrac, de profilés métalliques, de bois, de vieux papier, etc. qui sont transportés dans et sur des wagons ouverts.

#### Exigences:

- Dimensions <sup>1)</sup>	4,8 x 10,5 m et 4,8 x 15 m (dim. standard CFF)	
- Distance entre œillets:	80 cm	(CFF selon plan <sup>2)</sup> )
- Masse surfacique:	min. 600 g/m <sup>2</sup>	(EN ISO 2286-2)
- Résistance à la traction (chaîne et Schuss):	2.250 N/5 cm	(EN ISO 13934-1)
- Résistance au déchirement:	150 N	(DIN 53356)
- Résistance au déchirement des œillets:	1 500 N	(EN ISO 13934-1)
- Résistance du cordon de soudure:	1 500 N	(EN ISO 13934-1)
- Résistance à la rupture cordon de soudure/revêtement:	20 N/m	(DIN 53357)
- Résistance au froid:	-30° C	(EN 1876-11)
- Résistance à la chaleur:	+ 80° C, 1 heure	
- Résistance au flambage:	100.000	(DIN EN 1876-11)
- Classe d'inflammabilité:	S 3 / B 1	(EN 20811)
- Etanchéité:	0,2 bar max.	(EN 20811)

La bâche réutilisable doit être identifiée côté longitudinal (fabricant et qualité) (hauteur d'écriture 10 cm, à 30 cm du bord de la bâche).

### Protection du chargement avec des bâches réutilisables pour le transport par CFF Cargo

#### Nombre de bâches réutilisables CFF par wagon:

- 1 petite bâche CFF Cargo verte (4,8 x 10,5 m) pour wagons E, Es
- 2 petites bâches CFF Cargo vertes (4,8 x 10,5 m) pour wagons Eanos
- 1 grande bâche CFF Cargo bleue (4,8 x 15 m) pour wagons Eaos
- bâche CFF Cargo suivant le chargement dans des wagons Ks, Rs, Res, Fcs ou autres wagons ouverts

#### Bâches réutilisables:

- Les bâches réutilisables doivent être fixées à l'aide d'amarres non métalliques (résistance à la rupture d'environ 500 daN) <sup>3)</sup> à chaque œillet de la bâche ainsi qu'aux anneaux et crochets du wagon à l'aide de doubles noeuds (seulement aux parties fixes du wagon), mais non clouées.
- Les arêtes vives de parties de wagons et de chargements doivent être spécialement protégées.
  - En cas d'utilisation de plusieurs bâches, chacune d'entre elles doit être fixée à la zone de recouvrement à l'aide d'au moins 3 ligatures obliques le long de chaque wagon.
  - S'il manque des œillets au point de chevauchement des bâches, la troisième ligature peut être remplacée par une amarre cerclant la totalité de la bâche.

#### Interlocuteur:

CFF Cargo,  
Bâle, 01.04.2008  
G-CH-PN-FA  
Urs Dannenhauer  
Mail: [urs.dannenhauer@sbbcargo.com](mailto:urs.dannenhauer@sbbcargo.com)

<sup>1)</sup> Dimensions minimales 5 x 8 m (par rapport aux dimensions du wagon ou de la marchandise recouverte)

<sup>2)</sup> Peut être demandé au Mail: [urs.dannenhauer@sbbcargo.com](mailto:urs.dannenhauer@sbbcargo.com)

<sup>3)</sup> à demander gratuitement au team de production régional Cargo

## Exigence et protection avec un filet plastique

---

### Exigence relative aux filets de protection plastique lors du transport par CFF Cargo (exigence UIC)

Le filet de protection plastique non réutilisable sert à protéger des marchandises légères comme les déchets de tôle (quelles que soient les dimensions, la surface et l'épaisseur), les pièces de carrosserie, les rognures, les mélanges de ferrailles légères ou lourdes, les copeaux de bois, les liasses de journaux, le vieux papier, etc. qui sont transportés dans des wagons ouverts.

#### Exigences:

- Maillage:	max. 30 mm
- Résistance à la rupture dans le sens longitudinal:	min. 39 daN
- Résistance à la rupture dans le sens transversal:	min. 48 daN

L'expérience montre que les filets actuellement commercialisés correspondent bien aux exigences UIC (maillage 30 x 30 mm, moulés, couleur noire).

#### Approvisionnement:

Auprès du centre Service-clientèle ou directement auprès d'un fournisseur qui satisfait aux exigences spécifiées par l'UIC.

### Protection du chargement avec un filet plastique lors du transport par CFF Cargo

#### Filet plastique:

Le filet plastique doit être noué à l'aide d'amarres non métalliques (résistance à la rupture d'environ 500 daN) <sup>1)</sup> situées à distance (première attache à 10 cm de la paroi de bout) tous les 2 m environ, en bout avec au moins 2 amarres sur le filet, passées par-dessus le filet ou attachées aux crochets du wagon et tendues.

#### Interlocuteur:

CFF Cargo,  
Bâle, 01.04.2008  
G-CH-PN-FA  
Urs Dannenhauer  
urs.dannenhauer@sbbcargo.com

<sup>1)</sup> à demander gratuitement au team de production régional Cargo

## Sangles d'arrimage 2000 daN

---

### Sangles d'arrimage 2000 daN bleues (à demander à CFF Cargo)

Les sangles d'arrimage réutilisables servent à arrimer des chargements de profilés métalliques, de bois, de caisses, etc. qui sont transportés sur des wagons ouverts ou couverts.

#### Exigences (basées sur la norme EN 12195-2):

- Dimensions:
  - Longueur de l'extrémité libre de la came à griffes à l'extrémité de la bande: 8,00 m (dim. standard CFF)
  - Longueur de l'extrémité fixe du cliquet de serrage à l'extrémité de la boucle: 1,00 m ( " " )
  - Longueur utile: 9,00 m ( " " )
- Résistance à la rupture:
  - charge de traction admissible dans le cerclage: 2000 daN
  - charge de traction admissible en traction directe : 1000 daN
  - Bande de polyester de 35 mm de large: min. 3000 daN
  - Cliquet de serrage: min. 2500 daN
  - Crochet avec cliquet de sécurité: min. 2500 daN
- Ferrures à l'extrémité libre : un crochet avec cliquet de sécurité cousu, ouverture de griffe 20 mm pour anneau d'attache 18 mm max., diamètre approprié, extrémité de bande dessoudée
- Ferrures à l'extrémité fixe : un cliquet de serrage avec position de repos, bande avec boucle inverse cousue
- Label fabricant : selon norme EN

#### Consignes d'utilisation:

1. L'extrémité fixe doit être passée dans une boucle à l'envers au niveau du longeron ou de l'anneau d'attache. La sangle d'arrimage doit toujours être le plus possible à plat dans la boucle.
2. L'extrémité libre est accrochée à l'anneau d'attache.
3. Les sangles d'arrimage ne doivent pas présenter de nœuds.
4. Attention à ne pas abîmer la sangle d'amarrage sur les arêtes contre lesquelles elle repose (protéger la sangle avec des cornières, etc.).
5. Avant d'utiliser les sangles d'arrimage, il est nécessaire de vérifier chaque fois de visu qu'elles ne sont pas abîmées. Si elles sont fissurées, coupées, entaillées ou rompues (fibre et fils), elles ne doivent plus être utilisées.

#### Interlocuteur:

CFF Cargo,  
Bâle, 01.04.2008  
G-CH-PN-FA  
Urs Dannenhauer  
Mail: [urs.dannenhauer@sbbcargo.com](mailto:urs.dannenhauer@sbbcargo.com)